

人工衛星等の打上げ及び人工衛星の管理に関する法律 施行令（暫定版）

Order for Enforcement of Act on Launching of Spacecraft, etc. and Control of Spacecraft (Tentative translation)

（平成二十九年十一月十五日政令第二百八十号）
（Cabinet Order No. 280 of November 15, 2017）

内閣は、人工衛星等の打上げ及び人工衛星の管理に関する法律（平成二十八年法律第七十六号）第四十六条及び第四十八条第一項の規定に基づき、この政令を制定する。

Pursuant to the provisions of Article 46 and Article 48, paragraph (1) of the Act on Launching of Spacecraft, etc. and Control of Spacecraft (Act No. 76 of 2016), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

（補償金の返還）

(Redemption of Indemnification Payment)

第一条 内閣総理大臣は、人工衛星等の打上げ及び人工衛星の管理に関する法律（以下「法」という。）第四十六条の規定により、補償金を支払った日から一年以内に、当該補償金の額に相当する金額を返還させるものとする。

Article 1 Pursuant to Article 46 of the Act on Launching of Spacecraft, etc. and Control of Spacecraft (hereinafter referred to as the "Act"), the Prime Minister is to order the relevant launch operator to redeem an amount equivalent to the indemnification payment within one year from the day when that payment was made.

（業務の委託）

(Entrustment of Business)

第二条 政府が法第四十八条第一項の規定により委託することができる業務は、次に掲げる業務とする。

Article 2 (1) The business that the government may entrust to insurers pursuant to Article 48, paragraph (1) of the Act is as follows:

一 補償金の支払の請求の受付

(i) acceptance of claims for indemnification payment;

二 ロケット落下等損害を打上げ実施者が賠償することにより生ずる損失の金額に関する調査

(ii) investigation relating to the amount of the losses arising from the

compensation by the launch operator for launch vehicle fall damage; and

三 前二号に掲げるもののほか、補償金の支払に関する業務（補償金の額の決定を除

く。) で内閣府令で定めるもの

(iii) beyond what are set forth in the preceding two items, business relating to the indemnification payment (excluding the determination of the amount of indemnification payment) specified by Cabinet Office Order.

2 前項に定めるもののほか、法第四十八条第一項の規定による委託に関し必要な事項は、内閣府令で定める。

(2) Beyond what is provided in the preceding paragraph, matters necessary for the entrustment under Article 48, paragraph (1) of the Act are specified by Cabinet Office Order.

附 則 [抄]

Supplementary Provisions [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

1 この政令は、法の施行の日から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect from the date on which the Act comes into effect.